

ENQUETE PORTE-A-PORTE SUR LA CAPACITE DE SE PRENDRE EN CHARGE POUR LES REFUGIES MALIEN

I. IDENTIFICATION		
	COMMUNE DE : -----	
	CAMP/ZAR : -----	Code ____
	NUMERO ProGres DU MENAGE :	____ ____
	NOM ET PRENOM DU CHEF DE MENAGE : ----- -----	
	Code enquêteur ____ ____ ____	
	Code chef d'équipe ____ ____ ____	

2. Composition du ménage

Code besoin spécifique: 0= Aucun besoin spécifique 1 = Condition médicale sérieuse 2= Maladie chronique 3= Handicap physique sévère 4 = Autre forme d'handicap 5=Femme enceinte 6=Femme allaitante 7=Personne âgée seule

Code Sexe : 1= Masculin 2= Féminin

Code occupation principale : 01=Petit commerce 02=Artisanat 03= Travail journalier dans camp/ZAR et villages 04=Elève/Etudiant 05=Travaux ménagers et domestiques dans camp/ZAR et villages 06=Soin des animaux/pâturage 07=Sans occupation 08 =Autres (à préciser)

Niveau d'éducation : 1= Aucun 2=Alphabétisé 3=Coranique 4=Préscolaire 5=Primaire 6=Secondaire 7=Supérieur 0= Non applicable

2.A ID	2.B Nom et Prénom à commencer par le chef du ménage	2.C Besoin spécifique	2.D Sexe	2.E. Age (en année révolue) Ecrire 98 pour 98 ans et plus	2.E.1 Age (en mois pour les enfants de [0 à 23 mois])	2.F Occupation principale (4ans et +). NB : si autre, préciser sur la ligne	2.G Niveau d'éducation (4 ans et +)
01		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
02		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
03		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
04		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
05		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
06		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
07		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
08		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
09		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_

2. Composition du ménage

Code besoin spécifique: 0= Aucun besoin spécifique 1 = Condition médicale sérieuse 2= Maladie chronique 3= Handicap physique sévère 4 = Autre forme d'handicap 5=Femme enceinte 6=Femme allaitante 7=Personne âgée seule

Code Sexe : 1= Masculin 2= Féminin

Code occupation principale : 01=Petit commerce 02=Artisanat 03= Travail journalier dans camp/ZAR et villages 04=Elève/Etudiant 05=Travaux ménagers et domestiques dans camp/ZAR et villages 06=Soin des animaux/pâturage 07=Sans occupation 08 =Autres (à préciser)

Niveau d'éducation : 1= Aucun 2=Alphabétisé 3=Coranique 4=Préscolaire 5=Primaire 6=Secondaire 7=Supérieur 0= Non applicable

2.A ID	2.B Nom et Prénom à commencer par le chef du ménage	2.C Besoin spécifique	2.D Sexe	2.E. Age (en année révolue) Ecrire 98 pour 98 ans et plus	2.E.1 Age (en mois pour les enfants de [0 à 23 mois])	2.F Occupation principale (4ans et +). <i>NB : si autre, préciser sur la ligne</i>	2.G Niveau d'éducation (4 ans et +)
10		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
11		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
12		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
13		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
14		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
15		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
16		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
17		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_
18		_	_	_ _ 	_ _	_ _	_

3. CARACTERISTIQUES SOCIO ECONOMIQUES DU MENAGE		
Identification du chef de ménage		
3.1	Êtes-vous le chef du ménage ?	1= Oui 2 =Non __
3.1.1	Si non Le chef du ménage, vive-t-il dans la concession renseignée ?	1= Oui 2 =Non __
3.2.	Sexe du Chef de Ménage	1= Masculin 2 =Féminin __
3.3.	Age du chef de ménage	__ __ ans.
3.4.	Statut matrimonial du chef de ménage	1= Marié (e) monogame 2= Marié (e) polygame 3= Divorcé(e) 4= Veuf/Veuve 5= Célibataire __
3.4.1	Si polygame Combien d'épouses vivent dans cette union?	__ __
3.4.2	Si polygame Combien de personnes vivent actuellement dans l'entier foyer polygame ?	__ __
3.5.	Quelle est la principale occupation du chef de ménage ? __	1=Petit commerce 2=Artisanat 3= Travail journalier dans camp/ZAR et villages 4=Elève/Etudiant 5=Travaux ménagers et domestiques dans camp/ZAR et villages 6=Soin des animaux/pâturage 7=Sans occupation 8 =Autres (à préciser).....
3.6.	Nombre total des membres du ménage <i>Si polygame, nombre de personnes vivant dans le foyer renseigné</i>	3.6.1 Total membres dans le ménage __ __ 3.6.2 Nombre d'enfants de moins de 5 ans __ __ 3.6.3 Nombre total de bras valides dans le ménage ? __ __ 'Bras valides' : Personne assez mûre de contribuer à la satisfaction des besoins du ménage
3.7	Habituellement, ou est-ce que la majorité de membres du ménage réside? __	1= Dans le centre de la ZAR / dans le camp 2= En ville (Ayourou, Tillabéri, Niamey, autres départements/régions); 3= En brousse mais dans un rayon de 12 km autour du centre de la ZAR 4= En brousse au déla de 12 km autour du centre de la ZAR
3.8	Quelle est la fréquence de vos déplacements hors du camp/ZAR ? __	1= Quotidienne 2= Hebdomadaire 3= 2 fois/semaine 4= 1 fois/mois 5= 2 fois/mois
3.9	Pour quelle raison principale quittez-vous souvent le camp/ZAR ? __	1= Recherche pâturage 2= Marchés au Niger 3= Marchés au pays d'origine 4= Evènements sociaux (mariage, décès, baptême etc.) 5= Recherche d'emploi 6= Visite pays d'origine ou site de provenance 7= Visite parents dans d'autres camps 8= Voyage sans motif département, régions 9= Autres (à préciser)

4. DEPENSES DU MENAGE					
	4.1.1 – Votre ménage a-t-il acheté un des aliments suivants pendant les 30 derniers jours pour la consommation domestique? Non : Mettre '0'. Oui : Demander à la personne interrogée d'estimer la dépense totale (en espèce et à crédit) pour ce groupe d'aliment pendant les 30 derniers jours. <i>Enregistrer les dépenses en FCFA.</i>		4.1.2 - Pendant les 30 derniers jours votre ménage a-t-il consommé les aliments suivants sans les acheter ? 1= Oui 2= Non Passer aux aliments de la ligne suivante	4.1.3 - Quelle était la principale source des <i>groupes d'aliments qui n'ont pas été achetés ?</i> 1= Production propre 2= Cueillette/chasse/Pêche 3= Donation/aide alimentaire / cadeau 4= Reçu en échange de travail ou d'articles 5= Achat effectué antérieurement <i>Cette question se réfère à la consommation indiquée à 4.1.2.</i>	4.1.4 – Valeur estimée des aliments non achetés consommés pendant les 30 derniers jours <i>Cette question se réfère à la consommation indiquée à 4.1.2</i>
Groupe de dépenses	(au comptant, Fcfa)	(à crédit, Fcfa)			(Fcfa)
Céréales (mil, maïs, riz, sorgho, blé, pain ...)	_____	_____	___	___	_____
Tubercules (pomme de terre, patate douce, manioc...)	_____	_____	___	___	_____
Légumineuses (niébé, arachide etc.)	_____	_____	___	___	_____
Fruits et légumes	_____	_____	___	___	_____
Poisson/Viande/Œufs/Poulet	_____	_____	___	___	_____
Huile, matières grasses	_____	_____	___	___	_____
Lait, fromage, yogourt	_____	_____	___	___	_____
Sucre	_____	_____	___	___	_____
Sel	_____	_____	___	___	_____
Thé/Café	_____	_____	___	___	_____
Miel	_____	_____	___	___	_____
Autres repas consommés hors de la maison	_____	_____	___	___	_____

Dépenses non alimentaires au cours des 3 derniers mois	(au comptant, Fcfa)	(à crédit, Fcfa)
Rénovation/Amélioration de l'habitation	_____	_____
Cérémonies	_____	_____
Santé	_____	_____
Education	_____	_____
Dons/Zakat	_____	_____
Transport	_____	_____
Remboursement de dettes	_____	
Frais de mains d'œuvre	_____	_____
Intrants (produits animaux, outils, semences)	_____	_____

6.3	<p>Pourquoi est-ce que vous prenez des dettes ?</p> <p><i>Ne pas lire les modalités, laisser l'enquête répondre. Cocher toutes les options possibles.</i></p>	<input type="checkbox"/> Acheter de la nourriture <input type="checkbox"/> Acheter des équipements productifs (pour agriculture, animaux, autres production) <input type="checkbox"/> Commencer une nouvelle activité (non agricole) ou achat de matériel pour le développement d'une activité (non agricole) <input type="checkbox"/> Paiement de médicaments ou des services de santé <input type="checkbox"/> Dépense exceptionnelle pour cérémonies <input type="checkbox"/> Paiement transport <input type="checkbox"/> Remboursement de dettes <input type="checkbox"/> Réparation domicile <input type="checkbox"/> Autres (à préciser) <input type="checkbox"/> Achat équipement de la maison <input type="checkbox"/> Achat vêtements		
6.4	<p>Est-ce qu'il y a des mois spécifiques dans lesquelles vous prenez des dettes ?</p>	<p>1= Oui 2= Non</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		
6.5	<p>Si oui : Lesquelles ?</p>	<input type="checkbox"/> Janvier <input type="checkbox"/> Février <input type="checkbox"/> Mars <input type="checkbox"/> Avril	<input type="checkbox"/> Mai <input type="checkbox"/> Juin <input type="checkbox"/> Juillet <input type="checkbox"/> Aout	<input type="checkbox"/> Septembre <input type="checkbox"/> Octobre <input type="checkbox"/> Novembre <input type="checkbox"/> Decembre
6.6	<p>Comment est-ce que vous remboursez ces dettes ?</p>	<p>1= Compensation en travail 2= En nature 3= En espèce 4= Ne peut pas rembourser 5= Autre (à préciser)</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		
6.7	<p>Est-ce que vous avez accès au crédit avec les marchands dans le marché local?</p>	<p>1= Oui 2= Non</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		

7. HABITATION				
7.1	<p>Quel est le statut d'occupation du logement du ménage ?</p>	<p>1= Propriétaire 2= Locataire 3= Occupe sans payer de location/ logé gratuitement 4= Autres (à préciser) :.....</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		
7.2	<p>Quelle est la nature principale du toit du logement ?</p>	<p>1= Terre/Argile/Banco 2= Paille 3= Bois 4= Tôle ou métal 5= Ciment/béton 6= Tuiles 7= Peau 8= Nattes 9= Autres (à préciser).....</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		
7.3.	<p>Quelle est la nature principale des murs du logement?</p>	<p>1= Ciment/béton 2= Briques cuites 3= Terres / briques de terre 4= Bois/bambou 5= Pierres 6= Tôles en métal 7= Paille 8= Canevas/textile 9= Banco 10= Autres (à préciser)</p> <p style="text-align: right;"> __ </p>		

8. BIENS DU MENAGE					
8.1. Est-ce que le ménage possède ...? (<i>Citer les biens</i>). Si non : <i>Passez au bien suivant.</i> Si oui : <i>Demandez l'appréciation du répondant de la qualité.</i>			1= Qualité mauvaise 2= Qualité moyenne 3= Qualité acceptable 4= Qualité bonne		
8.1.1 Biens	8.1.2 1= Oui 2= Non	8.1.3 Qualité	8.1.1 Biens	8.1.2 1= Oui 2= Non	8.1.3 Qualité
01 Meubles (lits, tables, buffet, lit traditionnel)	__	__	08. Moto	__	__
02. Bijoux de valeur (or, argent)	__	__	09. Vélo	__	__
03. Fer à repasser	__	__	10. Charrette (traction animale)	__	__
04. Machine à coudre	__	__	11. Motopompe	__	__
05. Téléphone portable (simple ou thuraya)	__	__	12. Voiture	__	__
06. Appareil TV/Accessoires	__	__	13. Humidificateur/ventilateur	__	__
07. Petit outillage agricoles (Houe, Daba, hilaire etc.)	__	__	14. Autre	__	__

9. ELEVAGE ET CONTRAINTES LIEES AU ELEVAGE							
9.1	Votre bétail, a-t-il bénéficié de la dernière campagne de vaccination organisé par la direction d'élevage ?	1= Oui 2= Non __					
9.2.1	Si oui : Combien avez-vous dépensé pour vacciner votre bétail pendant la campagne ?	__ __ __ __ __ __ __ FCFA					
9.2.2	Si oui : Ce montant, était-il suffisant pour couvrir tout le bétail en besoin?	1= Oui 2= Non __					
9.3	Combien de temps l'abreuvement de tous vos animaux prend ?	__ __ jour(s) à __ __ heures					
9.4	Combien avez-vous dépensé pour abreuver votre bétail dans le mois dernier ?	__ __ __ __ __ __ __ FCFA					
9.5	Combien d'animaux des espèces suivantes possède le ménage (y compris des animaux sous habanaye/kyo)?	Effectifs					Tenure 1= Une partie ou tout appartient au ménage 2= Tout est pour habanaye/Kyo
	Bovins (<i>bœufs, vaches</i>)	0	1-4	5-10	11-15	16 +	__
	Ovins (<i>moutons, brebis</i>)	0	1-2	3-5	6-13	14 +	__
	Caprins (<i>chèvres, boucs</i>)	0	1-2	3-5	6-13	14 +	__
	Camelin (<i>chameaux, chamelles</i>)	0	1-4	5-10	11-15	16 +	__
	Asins (<i>ânes, ânesses</i>)	0	1	2	3	4+	__
	Equins (<i>chevaux</i>)	0	1	2	3	4+	__
	Volaille	0	1-4	5-10	11-15	16 +	__
9.6	Avez-vous accès à un système d'habanayé ou kyo ?	1= Oui 2= Non __					
9.7	Si oui :	1= Reçu 1 ou plusieurs animaux					

	Quel type d'habanaye pratiquez-vous ?	2= Donné 1 ou plusieurs animaux ____ 3= Reçu et donné 1 ou plusieurs animaux
9.8	Avez-vous eu accès à un système d'habanayé ou kyo au Mali?	1= Oui 2= Non ____
9.9	Pratiquez-vous l'embouche ?	1= Oui 2= Non ____
9.10	Si non : Pourquoi pas ?	1= Insuffisance de moyens 2= Pas besoin 3= Difficile et pas rentable ____ 4= Beaucoup font ça 5= Autre.....
9.11	Quelles contraintes avez-vous rencontré liées à l'élevage? <i>Cocher toutes les options possibles.</i>	<input type="checkbox"/> Manque d'argent pour acheter ou élever les animaux <input type="checkbox"/> Manque de fourrage de nourriture et de pâturage <input type="checkbox"/> Manque d'eau pour les animaux <input type="checkbox"/> Manque d'espace pour les animaux <input type="checkbox"/> Manque de vétérinaires / fréquente maladie des animaux <input type="checkbox"/> Manque de main d'œuvre pour suivre les animaux <input type="checkbox"/> Absence de marché pour le bétail <input type="checkbox"/> Vols des animaux <input type="checkbox"/> Autre à préciser <input type="checkbox"/> Insécurité (accès aux pâturages, aux routes de migration)

10. ACCES TERRES – STOCK		
10.1	Avant votre déplacement, avez-vous eu accès à la terre au Mali ?	1= Oui 2= Non ____
10.2	Avez-vous accès aux terres de culture ici au Niger?	1= Oui 2= Non ____
10.3	Si oui : Comment ?	1= Prêt gratuit 2= Don 3= Pris en location 4= Acheté 5= Pris en métayage 6= Acheté et cédé 7= Pris en métayage et cédé 8= Hypothèque ____
10.4	Quelle a été la superficie totale de ces champs/jardins en hectare ? <i>(Si pas d'accès, mettez '0')</i>	__ __ , __ __ hectares
10.5	Cultures pratiquées	1= Champ pluvial 2= Irriguées/maraichères ____ 3= Les deux
10.6	Combien de mois pensez-vous que votre stock (sans la ration) vous permettra de couvrir ?	Nombre de mois ____ __ MOIS

11. PARTICIPATION SOCIALE ET REPRESENTATION		
11.1	Combien de fois invitez-vous quelqu'un pour prendre du thé ?	1= Toujours (7 fois et plus par semaine) 2= Très souvent (5-6 fois par semaine) 3= Souvent (3-4 fois par semaine) ____ 4= Quelque fois (1-2 fois par semaine) 5= Seulement quand l'occasion se présente (moins d'une fois par semaine)
11.2	A quelle fréquence, votre point de vue est relayé par vos représentants ?	1= Toujours 2= Très souvent 3= Souvent 4= Quelque ____ 5= Rarement 6= Très rarement

12. & 13. IDENTIFICATION DES BESOINS ET APPRECIATION DE LA CAPACITE		
12	12.1 Quelle est le premier besoin de votre ménage ? ____	1= Aide alimentaire 2= Appui en abri 3= Appui en sante 4= Appui en acces à l'eau 5= Assistance en AGR 6= Emploi 7= Formation 8= Appui en éducation 9= Appui en santé humaine 10= Appui en transport 11= Appui en nature en reconstitution de cheptel 12= Appui en produits veterinaires Appui en accès à l'eau pour bétail Retour au village au village d'origine Autres (à préciser).....
	12.2 Quelle est le deuxième besoin de votre ménage ? ____	
	12.3 Quelle est le troisième besoin de votre ménage ? ____	
13	Comment appreciez-vous la capacité de votre ménage à prendre en charge ses besoins ?	1= Très limité 2= Limité 3= Moyenne 4= Forte ____

14. REMERCIEMENTS

15. OBSERVATIONS		
15.1	Quel est l'état général de l'abri ?	1= Mauvais 2= Moyen 3= Acceptable 4= Bon ____
15.2	Appréciation de la capacité des personnes ressources	1= Très limité 2= Limité 3= Moyenne 4= Forte ____